

II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου περί θεσπίσεως ορισμένων μέτρων ελέγχου για τα σκάφη υπό σημαία μη συμβαλλόμενων μερών στην Οργάνωση Αλιείας Βορειοδυτικού Ατλαντικού (NAFO)

(2000/C 56 E/01)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

COM(1999) 570 τελικό — 1999/0231(CNS)

(Υποβλήθηκε από την Επιτροπή στις 9 Νοεμβρίου 1999)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 37,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Η Ευρωπαϊκή Κοινότητα αποτελεί συμβαλλόμενο μέρος στη σύμβαση για την μελλοντική πολυμερή συνεργασία στη αλιεία Βορειοδυτικού Ατλαντικού, η οποία αναφέρεται στο εξής ως «Σύμβαση NAFO»⁽¹⁾.
- (2) Η σύμβαση NAFO παρέχει το κατάλληλο πλαίσιο για την περιφερειακή συνεργασία με σκοπό τη διατήρηση και διαχείριση των θαλάσσιων πόρων μέσω, μεταξύ άλλων, της σύστασης μιας διεθνούς οργάνωσης γνωστής ως «Οργάνωση Αλιείας Βορειοδυτικού Ατλαντικού», καλούμενης στο εξής «NAFO» και της έγκρισης προτάσεων για τη λήψη μέτρων διατήρησης και εφαρμογής σχετικά με τους αλιευτικούς πόρους της περιοχής διακανονισμού της NAFO, που καθίστανται δεσμευτικές για τα συμβαλλόμενα μέρη.
- (3) Η άσκηση αλιευτικών δραστηριοτήτων από σκάφη υπό σημαία μη συμβαλλόμενων μερών στην NAFO, ως μέσο για την αποφυγή της τήρησης των μέτρων διατήρησης και εφαρμογής που έχουν θεσπιστεί από τη NAFO, εξακολουθεί να αποτελεί έναν από τους παράγοντες που υπονομεύουν σοβαρά την αποτελεσματικότητα των εν λόγω μέτρων και, κατά συνέπεια, θα πρέπει να αποθαρρυνθεί.
- (4) Η NAFO έχει κατ'επανάληψη καλέσει τα ενδιαφερόμενα μη συμβαλλόμενα μέρη είτε να καταστούν μέλη της NAFO, είτε να συμφωνήσουν να εφαρμόζουν τα μέτρα διατήρησης και εφαρμογής που έχουν θεσπιστεί από τη NAFO, με σκοπό την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους σχετικά με τα αλιευτικά σκάφη που φέρουν τη σημαία τους.
- (5) Κατά την 19η ετήσια συνεδρίαση τον Σεπτέμβριο του 1997, η NAFO αποφάσισε να εγκρίνει ένα «Πρόγραμμα για την προ-

ώθηση της τήρησης από τα σκάφη των μη συμβαλλόμενων μερών των μέτρων διατήρησης και εφαρμογής που έχουν θεσπιστεί από την NAFO», στόχος του οποίου είναι να εξασφαλιστεί ότι η αποτελεσματικότητα των μέτρων διατήρησης και εφαρμογής που έχουν θεσπιστεί από την NAFO δεν θα υπονομευθεί από σκάφη μη συμβαλλόμενων μερών.

- (6) Το εν λόγω πρόγραμμα προβλέπει, μεταξύ άλλων, τη διενέργεια υποχρεωτικής επιθεώρησης των σκαφών μη συμβαλλόμενων μερών, εφόσον τα εν λόγω σκάφη βρίσκονται εκουσίως στους λιμένες των συμβαλλόμενων μερών και, λαμβάνοντας υπόψη τους πολυειδικούς τύπους αλιείας στην περιοχή διακανονισμού της NAFO, εάν, κατά την εν λόγω επιθεώρηση διαπιστωθεί ότι τα αλιεύματα έχουν αλιευθεί κατά παράβαση των μέτρων διατήρησης και εφαρμογής που έχουν θεσπιστεί από τη NAFO, καθώς και ορισμένων άλλων συμπληρωματικών μέτρων που πρέπει να ληφθούν από τα συμβαλλόμενα μέρη, επιβάλλεται απαγόρευση των εκφορτώσεων και των μεταφορτώσεων.
- (7) Κατά την 20ή ετήσια συνεδρίαση της NAFO τον Σεπτέμβριο του 1998, έγιναν ορισμένες διασαφηνίσεις στις διατάξεις του προγράμματος σχετικά με τις μεταφορτώσεις στη θάλασσα και τις σχετικές κατοπτεύσεις.
- (8) Κατά την 21η ετήσια συνεδρίαση της NAFO τον Σεπτέμβριο του 1999, διατυπώθηκαν πρόσθετες αποσαφηνίσεις για σκάφη άνευ κράτους σημαίας.
- (9) Σύμφωνα με τη συνθήκη ΕΚ, η δικαιοδοσία στα εσωτερικά ύδατα και τους λιμένες ασκείται από τα κράτη μέλη. Εντούτοις, όσον αφορά τη πρόσβαση στις λιμενικές εγκαταστάσεις στην Κοινότητα από σκάφη μη συμβαλλόμενου μέρους, τα οποία διαπιστώθηκε ότι ασκούν αλιευτικές δραστηριότητες στην περιοχή διακανονισμού της NAFO, είναι απαραίτητο να θεσπιστούν συμπληρωματικά ενιαία μέτρα σε κοινοτική κλίμακα, τα οποία συμπληρώνουν τα μέτρα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93⁽²⁾, και να διασφαλιστεί ότι οι αλιευτικές δραστηριότητες των εν λόγω σκαφών στους κοινοτικούς λιμένες δεν υπονομεύουν την αποτελεσματικότητα των μέτρων διατήρησης και εφαρμογής που έχουν θεσπιστεί από την NAFO,

(1) ΕΕ L 378 της 30.12.1978, σ. 1.

(2) ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2846/98 (ΕΕ L 358 της 31.12.1998, σ. 5).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- a) «αλιευτικές δραστηριότητες»: ενέργειες αλίευσης, μεταποίησης ιχθύων, η μεταφόρτωσης ιχθύων ή προϊόντων ιχθύων και κάθε άλλη δραστηριότητα προπαρασκευαστική ή σχετική με την αλιεία στην περιοχή διακανονισμού της NAFO·
- β) «περιοχή διακανονισμού της NAFO»: η περιοχή που αναφέρεται στο άρθρο 1, παράγραφος 2 της σύμβασης της NAFO·
- γ) «σκάφος μη συμβαλλόμενου μέρους»: το σκάφος που έχει θεαθεί και αναφερθεί ότι ασκεί αλιευτικές δραστηριότητες στην περιοχή διακανονισμού της NAFO και
 - i) που φέρει τη σημαία ενός μη συμβαλλόμενου μέρους στη σύμβαση NAFO ή
 - ii) για το οποίο υπάρχουν βάσιμοι λόγοι υποψίας ότι είναι άνευ εθνικότητας.

Άρθρο 2

Αφού παραληφθεί η έκθεση σχετικά με την κατόπτευση σκάφους μη συμβαλλόμενου μέρους από ένα κοινοτικό επιθεωρητή του προγράμματος κοινής διεθνούς επιθεώρησης και παρακολούθησης της NAFO, η Επιτροπή διαβιβάζει τα εν λόγω στοιχεία αμελλητί στην γραμματεία της NAFO, και στο μέτρο του δυνατού, στο σκάφος του μη συμβαλλόμενου μέρους, ενημερώνοντάς το ότι τα σχετικά στοιχεία θα διαβιβαστούν σε όλα τα συμβαλλόμενα στη NAFO μέρη και στο κράτος του οποίου φέρει τη σημαία.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή κοινοποιεί σε όλα τα κράτη μέλη αμελλητί κάθε έκθεση κατόπτευσης που έχει παραλάβει σύμφωνα με το άρθρο 2 ή κατόπιν κοινοποίησης της γραμματείας της NAFO ή ενός άλλου συμβαλλόμενου μέρους.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη δεν επιτρέπουν στα αλιευτικά σκάφη τους να δέχονται μεταφορτώσεις ιχθύων από ένα σκάφος μη συμβαλλόμενου μέρους.

Άρθρο 5

1. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι κάθε σκάφος μη συμβαλλόμενου μέρους, το οποίο εισέρχεται σε ένα καθορισμένο λιμένα

κατά την έννοια του άρθρου 28ε του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93, επιθεωρείται από τις αρμόδιες αρχές τους. Το σκάφος δεν δύναται να εκφορτώσει ή να μεταφορτώσει οποιαδήποτε αλιεύματα έως ότου ολοκληρωθεί η εν λόγω επιθεώρηση.

2. Εφόσον, κατά την εν λόγω επιθεώρηση, οι αρμόδιες αρχές διαπιστώσουν ότι το σκάφος ενός μη συμβαλλόμενου μέρους φέρει είδη ιχθύων τα οποία περιλαμβάνονται στα παραρτήματα I και II, το οικείο κράτος μέλος απαγορεύει την εκφόρτωση ή/και τη μεταφόρτωση των εν λόγω ειδών.

3. Ωστόσο, δεν εφαρμόζεται τέτοια απαγόρευση εάν ο πλοίαρχος του επιθεωρηθέντος σκάφους ή ο αντιπρόσωπός του παράσχει ικανοποιητικές για τις αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους μέλους αποδείξεις ότι:

- τα είδη ιχθύων που βρίσκονται επί του σκάφους αλιεύθηκαν εκτός της περιοχής διακανονισμού της NAFO· ή
- τα είδη που βρίσκονται επί του σκάφους και που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II αλιεύθηκαν σύμφωνα με τα μέτρα διατήρησης και εφαρμογής που έχουν θεσπιστεί από τη NAFO.

Άρθρο 6

1. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν αμελλητί στην Επιτροπή τα αποτελέσματα κάθε επιθεώρησης που έχει διεξαχθεί σύμφωνα με το άρθρο 6 και, ενδεχομένως, κάθε απαγόρευση των εκφορτώσεων ή/και των μεταφορτώσεων, η οποία επιβλήθηκε ως συνέπεια της επιθεώρησης. Οι αντίστοιχες πληροφορίες περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, το όνομα του επιθεωρηθέντος σκάφους μη συμβαλλόμενου μέρους και του κράτους του οποίου φέρει τη σημαία, την ημερομηνία και τον λιμένα επιθεώρησης, τους λόγους για μετέπειτα απαγόρευση εκφόρτωσης ή/και μεταφόρτωσης ή, στις περιπτώσεις μη επιβολής τέτοιας απαγόρευσης, τα προσκομισθέντα αποδεικτικά στοιχεία κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 3.

2. Η Επιτροπή διαβιβάζει τις πληροφορίες αυτές αμελλητί στη γραμματεία της NAFO και το συντομότερο δυνατό, στο κράτος σημαίας του επιθεωρηθέντος σκάφους του μη συμβαλλόμενου μέρους.

Άρθρο 7

Ο κανονισμός αρχίζει να ισχύει τρεις ημέρες από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΙΔΩΝ ΜΗ ΥΠΑΓΟΜΕΝΩΝ ΣΕ ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Κοινή ονομασία στα ελληνικά	Επιστημονική ονομασία
1. Μπακαλιάρος.....	(<i>Gadus morhua</i>)
2. Κοκκινόψαρα.....	(<i>Sebastes sp.</i>)
3. Καλκάνι του Καναδά.....	(<i>Hippoglossoides platessoides</i>)
4. Χωματίδα με κίτρινη ουρά.....	(<i>Limanda ferruginea</i>)
5. Καλκάνι.....	(<i>Glyptocephalus cynoglossus</i>)
6. Καπελάνος.....	(<i>Mallotus villosus</i>)
7. Ιππόγλωσσα της Γροιλανδίας.....	(<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)
8. Θράψαλο του Βορρά (Illex).....	(<i>Illex illecebrosus</i>)
9. Γαρίδες.....	(<i>Pandalus spp.</i>)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΙΔΩΝ ΜΗ ΥΠΑΓΟΜΕΝΩΝ ΣΕ ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

Κοινή ονομασία στα ελληνικά	Επιστημονική ονομασία
1. Μπακαλιάρος εγλεφίνος.....	(<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)
2. Μπακαλιάρος του Ατλαντικού.....	(<i>Merluccius bilinearis</i>)
3. Κόκκινος μπακαλιάρος.....	(<i>Urophycis chuss</i>)
4. Κίτρινος μπακαλιάρος.....	(<i>Pollachius virens</i>)
5. Γρεναδιέρος των βράχων.....	(<i>Macrourus rupestris</i>)
6. Ρέγγα.....	(<i>Clupea harengus</i>)
7. Σκουμπρί.....	(<i>Scomber scombrus</i>)
8. Ψευδολίτσα του Ατλαντικού.....	(<i>Peprilus triacanthus</i>)
9. Ποταμόρεγγα.....	(<i>Alosa pseudoharengus</i>)
10. Γουρλομάτης του Ατλαντικού.....	(<i>Argentina silus</i>)
11. Καλαμάρι.....	(<i>Loligo pealei</i>)
12. Λυκόψαρα (NS).....	(<i>Anarchichas sp.</i>)
13. Σαλάχια (NS).....	(<i>Raja sp.</i>)